

VOLTECO S.p.A

CRYP - CRYSTAL POOL

Botim i perpunuar No.3
Data e perpunimit 29/10/2024
Shtypur me 26/11/2024
Faqja No. 1 / 12
Zëvendëson revizionin:2 (Data e perpunimit 29/02/2024)

SQ

Udhezimi per perdorim te sigurte

Në përputhje me Aneksin II të REACH - Rregullorja (BE) 2020/878

SEKSIONI 1. Identifikim i lendes/perzierja dhe i shoqates/fabrikes

1.1. Identifikuese te produktit

Kodi: CRYP
Emri i produktit: CRYSTAL POOL

1.2. Perdorimet te identifikuar e lenden ose perzierjen, te cilat kane rrendesi dhe perdorimet, te cilave nuk propozohen

Pershkrimi/ Perdorimi: Bojë për pishina

1.3. Te dhena te plota per transportierin e listen informacionit per siguri

Emri i Firmes: VOLTECO S.p.A
Adresa e plote: via delle industrie 47
Vend banimi dhe shteti: 31050 Ponzano Veneto (TV)
Italia
Tel.: 04229663
E-mail:
Pergjegjesi i udhezimit per perdorim te sigurte: volteco@volteco.it

1.4. Numer i telefonit per rastet e shpejta

Per informacion urgjent drejtohuni tek:
+39 06 68593726 (CAV "Osp. Pediatrico Bambino Gesù" Dip. Emergenza e Accettazione DEA - Roma - 00165)
+39 800183459 (Az. Osp. Univ. Foggia - Foggia - 71222)
+39 081 7472870 (Az. Osp. "A. Cardarelli" - Napoli - 80131)
+39 06 49978000 (CAV Policlinico "Umberto I" - Roma - 161)
+39 06 3054343 (CAV Policlinico "A. Gemelli" - Roma - 168)
+39 055 7947819 (Az. Osp. "Careggi" U.O. Tossicologia Medica - Firenze - 50134)
+39 0382 24444 (CAV Centro Nazionale di Informazione Tossicologica - Pavia - 27100)
+39 02 66101029 (Osp. Niguarda Ca' Granda - Milano - 20162)
+39 800883300 (Azienda Ospedaliera Papa Giovanni XXII - Bergamo - 24127)

SEKSIONI 2. Pershkrim i reziqeve

2.1. Klasifikimi i lendes ose perzierja

Produkti nuk eshte i klasifikuar si i rrezikshem sipas kuptimin e Reglament (KE) 1272/2008 (CLP).
Produkti permban lende te rrezikshme, koncentrimi i ketyre eshte i deklaruar ne pjesen numer 3 dhe kerkohet list informacion per siguri sipas uptimin e Reglamentit (BE) 2020/878.

Klasifikim dhe shenimi i rezikut: --

2.2. Informacion i cili te shenohet mbi etiketen

Vendosie e etiketeve per rrezik sipas Reglamentit (KE) 1272/2008 (CLP) dhe ndryshimet e perpunimet metejshme.

Piktograme: --

Kujdes: --

Shenime per rrezik:

EUH210
EUH208

Faqe informacionit per sigurim do te tregohet kur te kerkohet.
Permban: MASA E REAGIMIT TË 5-KLORO-2-METIL-2H-IZOTIAZOL-3-ON DHE 2-METIL-2H-IZOTIAZOL-3-ON (3:1)
Mund te shkaktoje reaksion alergjik.

Keshilla per kujdes: --

VOLTECO S.p.A

CRYP - CRYSTAL POOL

Botim i perpunuar No.3
Data e perpunimit 29/10/2024
Shtypur me 26/11/2024
Faqja No. 2 / 12
Zëvendëson revizionin:2 (Data e perpunimit 29/02/2024)

SQ

SEKSIONI 2. Peshkrim i rreziqeve ... / >>

2.3. Rreziqe te tjera

Mbi bazën e të dhënave të disponueshme, produkti nuk përmban substanca PBT ose vPvB në një përqindje \geq se 0,1%.

Produkti nuk përmban substanca që kanë veti interference në sistemin endokrin me përqendrim \geq 0,1%.

SEKSIONI 3. Permbajtje/informacion per perberesit

3.2. Perzierja

Permban:

Identifikim	x = Konc. %	Klasifikimi (KE) 1272/2008 (CLP)
2-BUTOKSIETANOL		
INDEX 603-014-00-0	$1 \leq x < 3$	Acute Tox. 3 H331, Acute Tox. 4 H302, Eye Irrit. 2 H319, Skin Irrit. 2 H315
CE 203-905-0		LD50 Oral: 1200 mg/kg, LC50 Inhalim avujve: 3 mg/l/4h
CAS 111-76-2		
ETILEN GLIKOL		
INDEX 603-027-00-1	$1 \leq x < 3$	Acute Tox. 4 H302
CE 203-473-3		VTA Oral: 500 mg/kg
CAS 107-21-1		
MASA E REAGIMIT TË 5-KLORO-2-METIL-2H-IZOTIAZOL-3-ON DHE 2-METIL-2H-IZOTIAZOL-3-ON (3:1)		
INDEX 613-167-00-5	$0 < x < 0,0015$	Acute Tox. 2 H310, Acute Tox. 2 H330, Acute Tox. 3 H301, Skin Corr. 1C H314, Eye Dam. 1 H318, Skin Sens. 1A H317, Aquatic Acute 1 H400 M=100, Aquatic Chronic 1 H410 M=100, EUH071, Shënim klasifikimi sipas Aneksit VI të Rregullores CLP: B
CE		Skin Corr. 1C H314: $\geq 0,6\%$, Skin Irrit. 2 H315: $\geq 0,06\%$ - $< 0,6\%$, Skin Sens. 1A H317: $\geq 0,0015\%$, Eye Dam. 1 H318: $\geq 0,6\%$, Eye Irrit. 2 H319: $\geq 0,06\%$ - $< 0,6\%$
CAS 55965-84-9		VTA Oral: 100 mg/kg, LD50 Dermal: 87,12 mg/kg, LC50 Inhalim mjegullës/pluhurave: 0,171 mg/l/4h

Teksti i plote qe permban informacione udhezime per rrezikun (H) eshte ne pjesen 16.

SEKSIONI 4. Masa per ndihma e pare

4.1. Peshkrim i masave per ndihma e pare

Nuk priten efekte të tilla sa të kërkohet zbatimi i masave të veçanta të ndihmës së shpejtë. Informacionet e mëposhtme janë udhëzime praktike për një sjellje korrekte në rast të kontaktit me një produkt kimik edhe kur është i parrezikshëm.

Në rast dyshimi ose në prani të simptomave kontakti një mjek dhe tregojini atij këtë dokument.

Në rastin e simptomave të rënda, kërkoni ndihmën e shpejtë mjekësore.

SYTË: Hiqni, nëse ka, lentet me kontakt në qoftë se situata ju lejon ta kryeni këtë operacion me lehtësi. Lahemi menjëherë dhe me shumë ujë për të paktën 15 minuta, duke i hapur mirë qepallat. Konsultohemi menjëherë me mjekun.

LËKURA: Zhvisheni rrobat e pista. Lani menjëherë me ujë të bollshëm dhe të rrjedhshëm (dhe me sapun nëse është e mundur). Kerkoni ndihmen mjekesore. Duhet shmangur kontaktet e mëtejshme me rrobat e ndotura.

GËLLTITJA: Nuk duhet të shkaktojme të vjella nuk qoftë se nuk jemi të autorizuar shprehimisht nga mjeku. Në qoftë se subjekti ka humbur ndjenjat, nuk duhet t'i jepet asgjë nga goja. Konsultohemi menjëherë me mjekun.

INHALIMI: E nxjerrim personin në ajër të hapur, larg nga vendi i aksidentit. Konsultohemi menjëherë me mjekun.

Mbrojtja e personave që japin ndihmën

Si rregull, personi që i jep ndihmën një subjekti, i cili ka qenë i ekspozuar ndaj një substance ose ndaj një përzierje, duhet të përdorë pajisjet mbrojtëse individuale. Natyra e këtyre mbrojtjeve varet nga rrezikshmëria e substancës ose e përzierjes, nga mënyra e ekspozimit dhe nga shtrirja e ndotjes. Në mungesë të udhëzimeve të tjera më specifike, rekomandohet që të përdoren dorezat me njëpërdorim, në rast të kontaktit të mundshëm me lëngje biologjike. Për tipologjinë e PMI-ve (DPI) të përshtatshme sipas karakteristikave të substancës ose të përzierjes, duhet t'i referohemi seksionit 8.

4.2. Simptome dhe efekte me te forta qe vijojne pas nje periudhe te caktuar kohe

Nuk vihen re informacione specifike mbi simptomat dhe efektet e shkaktuara nga produkti.

EFEKTE TË MËVONSHME: Në bazë të informacioneve aktualisht në dispozicion, nuk njihen raste me efekte të vonuara pas ekspozimit ndaj këtij produkti.

4.3. Udhezime per nevojen e kudesjet mjekesore dhe mjekim special

Nëse shfaqen simptoma, qofshin akute apo të vonuara, konsultohuni me një mjek.

VOLTECO S.p.A

CRYP - CRYSTAL POOL

Botim i perpunuar No.3
Data e perpunimit 29/10/2024
Shtypur me 26/11/2024
Faqja No. 3 / 12
Zëvendëson revizionin:2 (Data e perpunimit 29/02/2024)

SQ

SEKSIONI 4. Masa per ndihma e pare ... / >>

Mjetet që duhen pasur në dispozicion në vendin e punës për trajtimin specifik dhe imediat

Ujë të rrjedhshëm për larjen e lëkurës dhe të syve.

SEKSIONI 5. Masa kunder zjarri

5.1. Menyra zjarrefikese

MJETET E PËRSHTATSHME PËR ZJARRFIKJEN

Mjetet e fikjes së zjarrit janë: anhidrid karbonik, shkumë, pluhur dhe ujë i mjegulluar.

MJETE JO TË PËRSHTATSHME PËR SHUARJE

Nuk ka raste të veçanta.

5.2. Rreziqe speciale te cilat vijoje nga lenda ose perzierja

RREZIQE PËR SHKAK TË EKSPOZIMIT NË RAST ZJARRI

Duhet shmangur frymëmarrja e produkteve të përfutuara nga djegia.

5.3. Keshilla per zjarrefiksit

INFORMACION I PËRGJITHSHËM

Kontejnerët duhet të ftohen me ujë me presion në mënyrë që të shmanget dekompozimi i produktit dhe formimi i lëndëve, potencialisht të rrezikshme për shëndetin. Duhet veshur gjithmonë pajimet komplete për mbrojtjen kundër zjarrit. Uji i përdorur për fikjen e zjarrit duhet mbledhur dhe nuk duhet të shkarkohet në gropat e zeza. Uji i ndotur i përdorur për fikjen dhe mbeturinat e djegies, duhen eliminuar në përputhje me normat në fuqi.

PAJIMET

Veshje normale për luftën kundër zjarrit, si një autorespirator me ajër të ngjeshur me qark të hapur (EN 137), komplet kundër-flakës (EN469), doreza kundër-flakës (EN 659) dhe çizme për Zjarrfikësit (HO A29 ose A30).

SEKSIONI 6. Permase per clirim avarie

6.1. Permase personale per siguri, masa sigurie dhe procedura ne raste urgjente

Bllokojmë rrjedhjen në qoftë se nuk paraqitet ndonjë rrezik.

Duhet veshur pajisje mbrojtëse të përshtatshme (duke përfshirë pajisjet mbrojtëse individuale të përmendura në seksionin 8 të skedës për të dhënat e sigurisë teknike) për të parandaluar ndotjen e lëkurës, të syve dhe të veshjeve personale. Këto udhëzime janë të vlefshme si për ata që bëjnë punimet ashtu edhe për ndërhyrjet e emergjencës.

6.2. Permase sigurie per mbrojtjen e ambientit

Duhet ndaluar që produkti të depërtojë në gropat e zeza, në ujërat sipërfaqësore, në shtresat freatike.

6.3. Metoda dhe materiale per kufizim dhe pastrim

Thithim produktin e dalë jashtë në një enë të përshtatshme. Duhet vlerësuar pajtueshmëria e enës që do të përdoret me produktin, duke verifikuar seksionin 10. Thithim pjesën e mbetur me një material absorbues inert.

Marrim masa për një ajrosje të mjaftueshme të vendit ku ka pasur derdhje të produktit. Eliminimi i materialit të ndotur duhet të bëhet sipas dispozitave të pikës 13.

6.4. Mbeshtetje mbi pjese te tjera

Informacionet e mundshme që kanë të bëjnë me mbrojtjen individuale dhe eliminim jepen në seksionet 8 dhe 13.

SEKSIONI 7. Puna dhe mbajtje

7.1. Masa sigurie per sigurimin e punes

Manipulojmë produktin vetëm pasi të kemi konsultuar të gjitha seksionet e kësaj skede për sigurinë. Duhet shmangur përhapja e produktit në ambient. Mos hani, mos pini dhe mos pini duhan gjatë përdorimit të produktit. Përpara se të hyjmë në zonat e ngrënies duhen hequr robat e ndotura dhe pajisjet mbrojtëse.

7.2. Kushte e sigurise per mbajtjen, duke perfshire papajtuesherin

Duhet ruajtur vetëm në kontejnerin origjinal. Enët duhet të ruhen të mbyllura, në një vend të ajrosur e të mbrojtur nga rrezet diellore direkte. Kontejnerët duhen ruajtur larg nga materialet e papajtueshme, duke verifikuar seksionin 10.

7.3. Perdorim i fundit specifik

Nuk ka informacion te njohur

VOLTECO S.p.A

CRYP - CRYSTAL POOL

Botim i perpunuar No.3
Data e perpunimit 29/10/2024
Shtypur me 26/11/2024
Faqja No. 4 / 12
Zëvendëson revizionin:2 (Data e perpunimit 29/02/2024)

SQ

SEKSIONI 8. Kontrol per ekspozim/masa personale mbrojtese

8.1. Parametrat e kontrollit

Referencat rregullatore:

DEU	Deutschland	Forschungsgemeinschaft MAK- und BAT-Werte-Liste 2022 Ständige Senatskommission zur Prüfung gesundheitsschädlicher Arbeitsstoffe Mitteilung 58
ESP	España	Límites de exposición profesional para agentes químicos en España 2023
FRA	France	Valeurs limites d'exposition professionnelle aux agents chimiques en France Décret n° 2021-1849 du 28 décembre 2021
HRV	Hrvatska	Pravilnik o izmjenama i dopunama Pravilnika o zaštiti radnika od izloženosti opasnim kemikalijama na radu, graničnim vrijednostima izloženosti i biološkim graničnim vrijednostima (NN 1/2021)
ITA	Italia	Decreto Legislativo 9 Aprile 2008, n.81
NLD	Nederland	Arbeidsomstandighedenregeling. Lijst van wettelijke grenswaarden op grond van de artikelen 4.3, eerste lid, en 4.16, eerste lid, van het Arbeidsomstandighedenbesluit
POL	Polska	Rozporządzenie ministra rozwoju, pracy i technologii z dnia 18 lutego 2021 r. Zmieniające rozporządzenie w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy
ROU	România	Hotărârea nr. 53/2021 pentru modificarea hotărârii guvernului nr. 1.218/2006, precum și pentru modificarea și completarea hotărârii guvernului nr. 1.093/2006
RUS	Россия	ПОСТАНОВЛЕНИЕ от 13 февраля 2018 г. N 25 ОБ УТВЕРЖДЕНИИ ГИГИЕНИЧЕСКИХ НОРМАТИВОВ ГН 2.2.5.3532-18 "ПРЕДЕЛЬНО ДОПУСТИМЫЕ КОНЦЕНТРАЦИИ (ПДК) ВРЕДНЫХ ВЕЩЕСТВ В ВОЗДУХЕ РАБОЧЕЙ ЗОНЫ"
SVN	Slovenija	Pravilnik o varovanju delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti kemičnim snovem pri delu (Uradni list RS, št. 100/01, 39/05, 53/07, 102/10, 43/11 – ZVZD-1, 38/15, 78/18 in 78/19)
GBR	United Kingdom	EH40/2005 Workplace exposure limits (Fourth Edition 2020)
EU	OEL EU	Direktiva (BE) 2022/431; Direktiva (BE) 2019/1831; Direktiva (BE) 2019/130; Direktiva (BE) 2019/983; Direktiva (BE) 2017/2398; Direktiva (BE) 2017/164; Direktiva 2009/161/BE; Direktiva 2006/15/KE; Direktiva 2004/37/KE; Direktiva 2000/39/KE; Direktiva 98/24/KE; Direktiva 91/322/BEE.
	TLV-ACGIH	ACGIH 2023

MASA E REAGIMIT TË 5-KLORO-2-METIL-2H-IZOTIAZOL-3-ON DHE 2-METIL-2H-IZOTIAZOL-3-ON (3:1)

Vlera limite e pragut

Tipi	Shteti	TWA/8h		STEL/15min		Shënime / Vërejtje
		mg/m3	ppm	mg/m3	ppm	
MAK	DEU	0,2		0,4		INHAL

2-BUTOKSIETANOL

Vlera limite e pragut

Tipi	Shteti	TWA/8h		STEL/15min		Shënime / Vërejtje
		mg/m3	ppm	mg/m3	ppm	
AGW	DEU	49	10	98	20	LEKURË
MAK	DEU	49	10	98	20	LEKURËHinweis
VLA	ESP	98	20	245	50	LEKURË
VLEP	FRA	49	10	246	50	LEKURË
GVI/KGVI	HRV	98	20	246	50	LEKURË
VLEP	ITA	98	20	246	50	LEKURË
TGG	NLD	100		246		LEKURË
NDS/NDSch	POL	98		200		LEKURË
TLV	ROU	98	20	246	50	LEKURË
ПДК	RUS			10		n
MV	SVN	98	20	246	50	LEKURË
WEL	GBR	123	25	246	50	LEKURË
OEL	EU	98	20	246	50	LEKURË
TLV-ACGIH		97	20			

VOLTECO S.p.A

CRYP - CRYSTAL POOL

Botim i perpunuar No.3
Data e perpunimit 29/10/2024
Shtypur me 26/11/2024
Faqja No. 5 / 12
Zëvendëson revizionin:2 (Data e perpunimit 29/02/2024)

SQ

SEKSIONI 8. Kontrol per ekspozim/masa personale mbrojtese ... / >>

ETILEN GLIKOL

Vlera limite e pragut

Tipi	Shteti	TWA/8h		STEL/15min		Shënime / Vërejtje
		mg/m3	ppm	mg/m3	ppm	
AGW	DEU	26	10	52	20	LEKURË 1
MAK	DEU	26	10	52	20	LEKURË
VLA	ESP	52	20	104	40	LEKURË
VLEP	FRA	52	20	104	40	LEKURË
GVI/KGVI	HRV	52	20	104	40	LEKURË
VLEP	ITA	52	20	104	40	LEKURË
TGG	NLD	52		104		LEKURË damp
NDS/NDSch	POL	15		50		LEKURË
TLV	ROU	52	20	104	40	LEKURË
ПДК	RUS	5		10		n + a
MV	SVN	52	20	104	40	LEKURË
WEL	GBR	52	20	104	40	LEKURË
OEL	EU	52	20	104	40	LEKURË
TLV-ACGIH			25		50	
TLV-ACGIH				10		INHAL

Legjenda:

(C) = CEILING ; INHAL = Fraksion i Inhalueshëm ; RESPIR = Fraksion i Respirueshëm ; TORAKS = Fraksion Toraksi.

8.2. Kontrolli i ekspozimit

Duke pasur parasysh se përdorimi i masave të përshtatshme teknike ka prioritet mbi mjetet mbrojtëse personale, duhet të sigurohet një ventilim i mirë në vendin e punës nëpërmjet një aspirazioni të efektshëm lokal.

MBROJTJA E DUARVE

Duart duhet të mbrohen me doreza pune të kategorisë III.

Sa më poshtë duhet të merren parasysh kur zgjidhni materialin e dorezave të punës (shih standardin EN 374): për pajtueshmëri, degradim, afat depërtim.

Në rast manipulimi me preparate, qëndrueshmëria e dorezave të punës duhet të verifikohet para përdorimit të tyre, meqenëse ajo nuk mund të parashikohet. Dorezat kanë një kohë konsumimi, e cila varet nga afati dhe mënyra e përdorimit të tyre.

MBROJTJA E LËKURËS

Duhet të vishen rroba pune me mëngë të gjata dhe këpucë profesionale të kategorisë I (ref. Rregullorja 2016/425 dhe norma EN ISO 20344).

Pasi të zhvishen rrobat mbrojtëse duhet të lahem me ujë dhe sapun.

MBROJTJA E SYVE

Këshillohet që të përdoren syze mbrojtëse hermetike (shih standardin EN ISO 16321).

MBROJTJA E RRUGËVE TË FRYMËMARRJES

Përdorimi i mjeteve të mbrojtjes së rrugëve të frymëmarrjes është i nevojshëm nëse masat teknike të ndërmarra nuk janë të mjaftueshme për të kufizuar ekspozimin e punëtorit për vlerat e pragut të marra në konsideratë. Këshillohet që të veshet një maskë me një filtër të tipit A, klasa e të cilit (1, 2 ose 3) duhet të zgjidhet sipas përqendrimit kufizues të përdorimit. (shih standardin EN 14387).

Në rastin kur substanca në fjalë është pa erë ose pragu i saj i nuhatjes është më i lartë sesa vlera relative TLV-TWA dhe në rast emergjence, duhet veshur një autorespirator me ajër të ngjeshur me qark të hapur (ref. norma EN 137) ose një respirator me marrje të jashtme ajri (ref. norma EN 138). Për zgjedhjen korrekte të dispozitivit për mbrojtjen e rrugëve të frymëmarrjes, duhet t'i referohemi normës EN 529.

KONTROLLE TË EKSPOZIMIT AMBIENTAL

Emissionet e proceseve prodhuese, përfshirë ato të aparaturave të ventilimit duhet të kontrollohen me qëllim që të respektohet normativa e mbrojtjes së mjedisit.

SEKSIONI 9. Vetite fizike dhe kimike

9.1. Informacion per vetite baze fike dhe kimike

Vetite	Vlerë	Informacione
Aspekt fizik	I lengshem	
Ngjyre	sipas dosjes	
Arome	karakteristike	
Pragu i aromes	i paaplikueshem	
Pika e shkrirjes ose ngrirjes	i paaplikueshem	
Pika fillestare valë	104 °C.	
Ndezshmeri	i paaplikueshem	
Pragu minimal i shperthimit	i paaplikueshem	
Pragu maksimal i shperthimit	i paaplikueshem	
Pika e ndezjes, e marrjes flake	> 60 °C.	Motiv për mungesë të dhënash:la sostanza non è infiammabile
Temperatura e vetendezjes	204 °C.	
Temperatura e dekompozimit	i paaplikueshem	
pH	8,5	

VOLTECO S.p.A

CRYP - CRYSTAL POOL

Botim i perpunuar No.3
Data e perpunimit 29/10/2024
Shtypur me 26/11/2024
Faqja No. 6 / 12
Zëvendëson revizionin:2 (Data e perpunimit 29/02/2024)

SQ

SEKSIONI 9. Vetite fizike dhe kimike ... / >>

Viskoziteti kinematik	i paaplikueshem	
Viskoziteti dinamik	i paaplikueshem	
Tretesi	i paaplikueshem	
Koeficienti i shperndarjes: n-oktanol/ujë	i paaplikueshem	
Presioni e avullit	2309 Pa	
Dendësia dhe/ose dendësia relative	1,3493 kg/dm3	Temperaturë: 20 °C.
Dendësia relative e avullit	i paaplikueshem	
Karakteristikat e grimcave	i paaplikueshem	

9.2. Informacion tjetër

9.2.1. Informacion në lidhje me klasat e rrezikut fizik

Nuk ka informacion te njohur

9.2.2. Karakteristikat e tjera të sigurisë

Nuk ka informacion te njohur

SEKSIONI 10. Stabilitet dhe reaktivitet

10.1. Reaktivitet

Nuk ka rreziqe të veçanta reaksioni me substanca të tjera në kushte normale përdorimi.

2-BUTOKSIETANOL

Dekompozohet për efekt të nxehtësisë.

ETILEN GLIKOL

Në ajër absorbon lagështi. Dekompozohet në temperatura më të larta se 200°C/392°F.

10.2. Stabilitet kimik

Produkti është i qëndrueshëm në kushte normale të përdorimit dhe stokimit.

10.3. Mundësi për reaksione të rrezikshme

Në kushte normale përdorimi dhe stokimi nuk parashikohen reaksione të rrezikshme.

2-BUTOKSIETANOL

Mund të reagojë rrezikshëm me: alumin, agjentë oksidues. Formon perokside me: ajër.

ETILEN GLIKOL

Rrezik eksplodimi në kontakt me: acid perklorik. Mund të reagojë rrezikshëm me: acid klorosulfurik, hidroksid sodiumi, acid sulfurik, pentasulfur fosfori, oksid kromi (III), kromil klorur, perklorat potasi, potas i dikromuar, peroksid sodiumi, alumin. Formon përzierje eksplozive me: ajër.

10.4. Kushtet të cilat duhet të shmangen

Asnjë në veçanti. Megjithatë duhet të përdorim kujdesin e zakonshëm në lidhje me produktet kimike.

2-BUTOKSIETANOL

Duhet shmangur ekspozimi në: burime nxehtësie, flakë të lira.

ETILEN GLIKOL

Duhet shmangur ekspozimi në: burime nxehtësie, flakë të lira.

10.5. Materiale të pajtueshme

Nuk ka informacion te njohur

10.6. Produkte të rrezikshme e dekompozimit

2-BUTOKSIETANOL

Mund të zhvillojë: hidrogjen.

ETILEN GLIKOL

Mund të zhvillojë: hidroksiacetaldehid, gliosal, acetaldehide, metan, monoksid karboni, hidrogjen.

SEKSIONI 11. Informacion toksikologjik

Në mungesë të dhënave eksperimentale në lidhje me vetë produktit, rreziqet e mundshme të produktit për shëndetin vlerësohen në bazë të vetive të substancave që përmbahen në to, sipas kriterëve të parashikuara nga normativa e referimit për klasifikimin e tyre.

Pra duhet marrë parasysh koncentrimi i substancave të veçanta të rrezikshme eventualisht të cituara në seksionin 3, për të vlerësuar efektet

VOLTECO S.p.A

CRYP - CRYSTAL POOL

Botim i perpunuar No.3
Data e perpunimit 29/10/2024
Shtypur me 26/11/2024
Faqja No. 7 / 12
Zëvendëson revizionin:2 (Data e perpunimit 29/02/2024)

SQ

SEKSIONI 11. Informacion toksikologjik ... / >>

toksikologjike që rrjedhin nga ekspozimi ndaj produktit.

11.1. Informacion mbi klasat e rrezikut siç përcaktohet në Rregulloren (KE) Nr. 1272/2008

Metabolizmi, toksikokinetika, mekanizmi i veprimit dhe informacione të tjera

Nuk ka informacion te njohur

Informacione mbi rrugët e mundshme të ekspozimit

ETILEN GLIKOL

PUNONJËSIT: inhalimi; kontakti me lëkurën

POPULLSIA: inhalimi i ajrit të ambientit; kontakti me lëkurën i produkteve që përmbajnë substancën.

Efektet e menjëhershme, të vonuara dhe efektet kronike me prejardhje nga ekspozimet afatgjatë dhe afatshkurtër

ETILEN GLIKOL

Nëpërmjet qëllitjes fillimisht stimulon sistemin nervor qendror; e më vonë zëvendësohet nga një fazë depresioni. Mund të ketë dëmtime në veshka me anuri dhe uremi. Simptomat e mbi-ekspozimit janë: të vjella, përgjumje, vështirësi në frymëmarrje, konvulsione. Doza vdekjeprurëse për njeriun është vlerësuar në rreth 1,4 ml/kg.

Efekte interaktive

Nuk ka informacion te njohur

HELMUESHMERI TE FORTE

ATE (Inhalim - avujve) i përzierjes:

> 20 mg/l

ATE (Oral) i përzierjes:

>2000 mg/kg

ATE (Dermal) i përzierjes:

Jo i klasifikuar (asnjë komponent i rëndësishëm)

MASA E REAGIMIT TË 5-KLORO-2-METIL-2H-IZOTIAZOL-3-ON DHE 2-METIL-2H-IZOTIAZOL-3-ON (3:1)

LD50 (Dermal):

87,12 mg/kg Rabbit

LD50 (Oral):

457 mg/kg Rat

LC50 (Inhalim mjegullës/pluhurave):

0,171 mg/l/4h Rat

2-BUTOKSIETANOL

LD50 (Oral):

1200 mg/kg Guinea pig

LC50 (Inhalim avujve):

3 mg/l/4h Rat

ETILEN GLIKOL

LD50 (Dermal):

9530 mg/kg Rabbit

LD50 (Oral):

> 2000 mg/kg Rat

VTA (Oral):

500 mg/kg vlerësim nga tabela 3.1.2 i Aneksit I të CLP

(e dhënë që përdoret për llogaritjen e vlerësimit të toksicitetit akut të përzierjes)

GERRYERJE E LEKURES / NGACMIM I LEKURES

Nuk i plotëson kriteret e klasifikimit për këtë kategori rreziku

DEMTIM SERIOZ TE SYVE / NGACMIM I SYVE

Nuk i plotëson kriteret e klasifikimit për këtë kategori rreziku

SENSIBILIZIM

Mund të shkaktojë reaksion alergjik.

Permban:

MASA E REAGIMIT TË 5-KLORO-2-METIL-2H-IZOTIAZOL-3-ON DHE 2-METIL-2H-IZOTIAZOL-3-ON (3:1)

MUTAGJENICITET

Nuk i plotëson kriteret e klasifikimit për këtë kategori rreziku

KANCEROZE

Nuk i plotëson kriteret e klasifikimit për këtë kategori rreziku

ETILEN GLIKOL

VOLTECO S.p.A

CRYP - CRYSTAL POOL

Botim i perpunuar No.3
Data e perpunimit 29/10/2024
Shtypur me 26/11/2024
Faqja No. 8 / 12
Zëvendëson revizionin:2 (Data e perpunimit 29/02/2024)

SQ

SEKSIONI 11. Informacion toksikologjik ... / >>

Studimet në dispozicion nuk kanë nxjerrë në pah ndonjë efekt kancerogjen. Në një studim të kancerogjenezës me një kohëzgjatje prej 2 vitesh, të bërë nga US National Toxicology Program (NTP), në të cilin etileneqlikoli është soministruar në alimentacion, nuk është vërejtur "asnjë evidencë e aktivitetit kancerogjen" në minj B6C3F1 meshkuj dhe femra (NTP, 1993).

HELMUESHMERI PER REPRODUKTIMIN

Nuk i plotëson kriteret e klasifikimit për këtë kategori rreziku

HELMUESHMERI SPECIFIKE PER ORGANE TE CAKTUARA - EKSPozIM I VETEM

Nuk i plotëson kriteret e klasifikimit për këtë kategori rreziku

HELMUESHMERI SPECIFIKE PER ORGANE TE CAKTUARA - EKSPozIM I PERSERITUR

Nuk i plotëson kriteret e klasifikimit për këtë kategori rreziku

RREZIK GJATE FRYMEMARRJEN

Nuk i plotëson kriteret e klasifikimit për këtë kategori rreziku

11.2. Informacion mbi rreziqet e tjera

Bazuar në të dhënat e disponueshme, produkti nuk përmban substanca të renditura në listat kryesore evropiane të përçarësve endokrin të mundshëm ose të dyshuar me efekte shëndetësore të njeriut nën vlerësim.

SEKSIONI 12. Informacion ekologjik

Tte perdoret ne perputhje me praktiken e zakonshme te punes, duke shmangur hedhjen e produktit ne mjedisin rrethues. Te njoftohen autoritetet kompetente ne rast se produkti arrin ne burimet ujore ose nese ka ndotur terrenin dhe/ose bimesine.

12.1. Helmueshmeri

MASA E REAGIMIT TË 5-KLORO-2-METIL-2H-IZOTIAZOL-3-ON DHE 2-METIL-2H-IZOTIAZOL-3-ON (3:1)

LC50 - Peshqit	0,19 mg/l/96h Oncorhynchus mykiss
EC50 - Krustacet	0,16 mg/l/48h Daphnia magna
EC50 - Alga / Bimë Ujore	0,0052 mg/l/72h Skeletonema costatum
NOEC Kronike Peshqit	0,02 mg/l Danio rerio
NOEC Kronike Krustacet	0,1 mg/l Daphnia magna
NOEC Kronike Algat/ Bimët Ujore	0,00049 mg/l Skeletonema costatum

12.2. Stabilitet dhe dekompozim

MASA E REAGIMIT TË 5-KLORO-2-METIL-2H-IZOTIAZOL-3-ON DHE 2-METIL-2H-IZOTIAZOL-3-ON (3:1)

Tretja në ujë > 10000 mg/l
JO menjëherë i degradueshëm

2-BUTOKSIETANOL

Tretja në ujë 1000 - 10000 mg/l
Menjëherë i degradueshëm

ETILEN GLIKOL

Tretja në ujë 1000 - 10000 mg/l
Menjëherë i degradueshëm

12.3. Mundësi per bioakumulim

MASA E REAGIMIT TË 5-KLORO-2-METIL-2H-IZOTIAZOL-3-ON DHE 2-METIL-2H-IZOTIAZOL-3-ON (3:1)

Koeficient i ndarjes: n-otanol/ujë 0,75
BCF < 54

2-BUTOKSIETANOL

Koeficient i ndarjes: n-otanol/ujë 0,81

ETILEN GLIKOL

Koeficient i ndarjes: n-otanol/ujë -1,36

VOLTECO S.p.A

CRYP - CRYSTAL POOL

Botim i perpunuar No.3
Data e perpunimit 29/10/2024
Shtypur me 26/11/2024
Faqja No. 9 / 12
Zëvendëson revizionin:2 (Data e perpunimit 29/02/2024)

SQ

SEKSIONI 12. Informacion ekologjik ... / >>

12.4. Transportueshmeri tokesore

Nuk ka informacion te njohur

12.5. Rezultatet nga vleresimi i PBT dhe vPvB

Mbi bazën e të dhënave të disponueshme, produkti nuk përmban substanca PBT ose vPvB në një përqindje \geq se 0,1%.

12.6. Karakteristikat interferuese te sistemit endokrin

Bazuar në të dhënat e disponueshme, produkti nuk përmban substanca të renditura në listat kryesore evropiane të përçarësve endokrin të mundshëm ose të dyshuar, me efekte mjedisore nën vlerësim.

12.7. Efekte te tjera jo favorizuese

Nuk ka informacion te njohur

SEKSIONI 13. Menjanim te mbeturinave

13.1. Menyra per perdorimin e mbeturinave

Nese eshte e mundur, te perdoret perseri. Mbeturinat e produktit duhen konsideruar si mbeturina speciale, por jo materiale mbeturine te rrezikshme.

Me hedhjen e produktit duhet te merret nje firme e specializuar, e autorizuar per manipulimin e mbeturinave ne perputhje me normativat kombetare dhe lokale.

AMBALLAZHI I NDOTUR

Amballazhi i ndotur duhet derguar per reciklim ose te zhduket, ne perputhje me normativat kombetare per trajtimin e mbeturinave.

SEKSIONI 14. Informacion per transportimin

Produkti nuk konsiderohet si i rrezikshem, sipas dispozitave ne fuqi, lidhur me transportimin rrugor (A.D.R.), hekurudhor (RID), detar (IMDG) dhe ajror (IATA) te mallrave te rrezikshem.

14.1. Numri i OKB-së ose numri i ID-së

i paaplikueshem

14.2. Emri i duhur i OKB -së për transportin

i paaplikueshem

14.3. Klas(a) te rrezikshmerise ne transportim

i paaplikueshem

14.4. Grupe paketimi

i paaplikueshem

14.5. Rreziqe per rreth ambientit

i paaplikueshem

14.6. Masa speciale mbrojtese per perdoruesit

i paaplikueshem

14.7. Transporti detar me shumicë sipas instrumenteve të IMO-s

Informacion me pak rrendesi

VOLTECO S.p.A

CRYP - CRYSTAL POOL

Botim i perpunuar No.3
Data e perpunimit 29/10/2024
Shtypur me 26/11/2024
Faqja No. 10 / 12
Zëvendëson revizionin:2 (Data e perpunimit 29/02/2024)

SQ

SEKSIONI 15. Informacion per rregullat e normative

15.1. Sistemi normativ/legjislacon, specifike per lenden ose perzierjen ne lidhje me siguri, shendetit dhe ambientit

Kategoria Seveso - Direktiva 2012/18/BE:

Asnje

Kufzime mbi produktin ose mbi lendet perberese, sipas Aplikimit XVII, Rregullim (KE) 1907/2006

Lende permbajtese

Pike	75	MASA E REAGIMIT TË 5-KLORO-2-METIL-2H-IZOTIAZOL-3-ON DHE 2-METIL-2H-IZOTIAZOL-3-ON (3:1)
Pike	75	2-BUTOKSIETANOL

Rregullorja (BE) 2019/1148 - mbi tregtimin dhe perdorimin e pararendësve të eksplozivëve
i paaplikueshem

Lende ne Candidate Lis (Neni 59 REACH)

Mbi bazën e të dhënave të disponueshme, produkti nuk përmban substanca SVHC në një përqindje \geq se 0,1%.

Lende qe nenshtrohen ne leje (Aplikim XIV REACH)

Asnje

Substanca që janë subjekt i detyrimeve për lajmërim eksportimi Rregullorja (BE) 649/2012:

Asnje

Substanca subjekte të Konventës së Roterdamit:

Asnje

Substanca subjekte të Konventës Stokholmit:

Asnje

Kontroll sanitar

Nuk ka informacion te njohur

15.2. Vleresim i sigurise i lendes kimike ose perzierjes

Nuk është përpunuar një vlerësim i sigurisë kimike për përzierjen/për substancat e treguara në seksionin 3.

SEKSIONI 16. Informacion tjeter

Teksti me udhezime per rrezikun (H), te cituara ne pjesen 2-3 te udhezuesit:

Acute Tox. 2	Helmueshmeri te forte, kategoria 2
Acute Tox. 3	Helmueshmeri te forte, kategoria 3
Acute Tox. 4	Helmueshmeri te forte, kategoria 4
Skin Corr. 1C	Gerryerje e lekures, kategoria 1C
Skin Corr. 1	Gerryerje e lekures, kategoria 1
Eye Dam. 1	Demtim serioz te syve, kategoria 1
Eye Irrit. 2	Ngacmim I syve, kategoria 2
Skin Irrit. 2	Ngacmim i lekures, kategoria 2
Skin Sens. 1A	Sensibilizim i lekures, kategoria 1A
Aquatic Acute 1	E rrezikshme per mjedisin ujor, helmueshmeri te forte, kategoria 1
Aquatic Chronic 1	E rrezikshme per mjedisin ujor, helmueshmeri kronike, kategoria 1
H310	Vdekjeprures ne kontakt me lekuren.
H330	Vdekjeprures nese inhalohet.
H301	Toksik nese gellititet.
H331	Toksik nese inhalohet.
H302	I demshem nese gellititet.
H314	Shkakton djegje te renda lekure dhe demtim serioz te syve.
H318	Shkakton demtim serioz te syve.
H319	Shkakton ngacmim serioz te syve.
H315	Shkakton ngacmim lekure.
H317	Mund te shakaktoje reaksion alergjik te lekures.
H400	Eshte toksik i forte per qenjet ujore.
H410	Eshte toksik i forte per qenjet ujore, me efekt per nje kohe te gjate.

SEKSIONI 16. Informacion tjetër ... / >>

EUH071
EUH210Gerryes per rruget e frymemarjes.
Faqe informacionit per sigurim do te tregohet kur te kerkohet.

LEGJENDA:

- ADR: Marrëveshja Evropiane në lidhje me transportin e mallrave të rrezikshme në rrugë
- ATE / VTA: Vlerësim Toksiciteti Akut
- CAS: Numri i Chemical Abstract Service
- CE50: Përqëndrimi që jep rezultat në 50% të popullsisë subjekt i testit
- CE: Numri identifikues në ESIS (arkivi evropian i substancave ekzistuese)
- CLP: Rregulloren (KE) 1272/2008
- DNEL: Niveli i prejdardhur pa efekt
- EmS: Skeda e Emergjencës
- GHS: Sistemi i harmonizuar global për klasifikimin dhe etiketimin e produkteve kimike
- IATA DGR: Rregulloret për transportin e mallrave të rrezikshme nga Shoqata ndërkombëtare e transportit ajror
- IC50: Përqëndrimi i imobilizimit të 50% të popullsisë që i nënshtrohet testit
- IMDG: Kodi ndërkombëtar detar për transportin e mallrave të rrezikshme
- IMO: International Maritime Organization
- INDEX: Numri identifikues i Aneksit VI të CLP
- LC50: Përqëndrimi vdekjeprurës 50%
- LD50: Dozë vdekjeprurëse 50%
- OEL: Niveli i ekspozimit të punësimit
- PBT: Ngulumues, bioakumulues dhe toksik
- PEC: Përqëndrimi ambiental i parashikueshëm
- PEL: Niveli i parashikueshëm i ekspozimit
- PMT: Persistent, i lëvizshme dhe toksik
- PNEC: Përqëndrimi i parashikueshëm pa efekte
- REACH: Rregulloren (KE) 1907/2006
- RID: Rregullore për transportin ndërkombëtar të mallrave të rrezikshme me tren
- TLV: Vlera limite e pragut
- TLV VLERA MAKS.: Koncentrimi që nuk duhet të tejkalohet gjatë çdo momenti të ekspozimit punues.
- TWA: Limiti i ekspozimit të mesëm i peshuar
- TWA STEL: Limiti i ekspozimit afatshkurtër
- VOC: Kompost organik i avullueshëm
- vPvB: Shumë persistent dhe shumë bioakumulues
- vPvM: Shumë persistent dhe shumë i lëvizshëm
- WGK: Wassergefährdungsklassen (Deutschland).

BIBLIOGRAFIA KRYESORE:

1. Rregullorja (KE) 1907/2006 e Parlamentit European (REACH)
2. Rregullorja (KE) 1272/2008 e Parlamentit European (CLP)
3. Rregullorja (BE) 2020/878 (Aneks II Rregullorja REACH)
4. Rregullorja (KE) 790/2009 e Parlamentit European (I Atp. CLP)
5. Rregullorja (BE) 286/2011 e Parlamentit European (II Atp. CLP)
6. Rregullorja (BE) 618/2012 e Parlamentit European (III Atp. CLP)
7. Rregullorja (BE) 487/2013 e Parlamentit European (IV Atp. CLP)
8. Rregullorja (BE) 944/2013 e Parlamentit European (V Atp. CLP)
9. Rregullorja (BE) 605/2014 e Parlamentit European (VI Atp. CLP)
10. Rregullorja (BE) 2015/1221 e Parlamentit European (VII Atp. CLP)
11. Rregullorja (BE) 2016/918 e Parlamentit European (VIII Atp. CLP)
12. Rregullorja (BE) 2016/1179 (IX Atp. CLP)
13. Rregullorja (BE) 2017/776 (X Atp. CLP)
14. Rregullorja (BE) 2018/669 (XI Atp. CLP)
15. Rregullorja (BE) 2019/521 (XII Atp. CLP)
16. Rregullore e deleguar (BE) 2018/1480 (XIII Atp. CLP)
17. Rregullorja (BE) 2019/1148
18. Rregullore e deleguar (BE) 2020/217 (XIV Atp. CLP)
19. Rregullore e deleguar (BE) 2020/1182 (XV Atp. CLP)
20. Rregullore e deleguar (BE) 2021/643 (XVI Atp. CLP)
21. Rregullore e deleguar (BE) 2021/849 (XVII Atp. CLP)
22. Rregullore e deleguar (BE) 2022/692 (XVIII Atp. CLP)
23. Rregullore e deleguar (BE) 2023/707
24. Rregullore e deleguar (BE) 2023/1434 (XIX Atp. CLP)
25. Rregullore e deleguar (BE) 2023/1435 (XX Atp. CLP)

- The Merck Index. - 10th Edition
- Handling Chemical Safety
- INRS - Fiche Toxicologique (toxicological sheet)
- Patty - Industrial Hygiene and Toxicology
- N.I. Sax - Dangerous properties of Industrial Materials-7, 1989 Edition

VOLTECO S.p.A

CRYP - CRYSTAL POOL

Botim i perpunuar No.3
Data e perpunimit 29/10/2024
Shtypur me 26/11/2024
Faqja No. 12 / 12
Zëvendëson revizionin:2 (Data e perpunimit 29/02/2024)

SQ

SEKSIONI 16. Informacion tjetër ... / >>

- Faqja e Internetit e IFA GESTIS
- Faqja e Internetit e Agjencisë ECHA
- Baza e të dhënave e modeleve të SDS-së së substancave kimike - Ministria e Shëndetësisë dhe Instituti i Lartë i Shëndetësisë - Itali

Shenim për përdoruesin:

Informacionet, që përmbahen në këtë udhëzues, bazohen në njohuritë, të cilat i disponojmë deri në datën e versionit të fundit. Përdoruesi duhet të bindet për saktësinë dhe informacionin e plotë, në varesi të llojit të përdorimit të produktit. Ky dokument nuk duhet konsideruar si garanci për vetite specifike të produktit.

Meqenëse përdorimi i produktit nuk është nën kontrollin tonë direkt, Përdoruesi është i detyruar të respektojë, nën përgjegjësinë e vet, Ligjin dhe dispozitat në fuqi, lidhur me higjienën dhe sigurinë. Nuk mbahet përgjegjësi për përdorim jo të përshtatshëm të produktit.

Personelit të punësuar duhet t'i jepet një formim i përshtatshëm për përdorimin e produkteve kimike.

METODAT E LLOGARITJES SË KLASIFIKIMIT

Rreziqe kimike dhe fizike: Klasifikimi i produktit është nxjerrë si rezultat i rezultateve të përcaktuara nga Rregullorja CLP Aneksi I Pjesa 2.

Metodat e vlerësimit të vetive kimike-fizike janë të paraqitura në seksionin 9.

Rreziqe për shëndetin: Klasifikimi i produktit është i bazuar në metodat e llogaritjes sipas Aneksit I të CLP Pjesa 3, përveç rastit kur përcaktohet ndryshe, në seksionin 11.

Rreziqe për rreth ambientit: Klasifikimi i produktit është i bazuar në metodat e llogaritjes sipas Aneksit I të CLP Pjesa 4, përveç rastit kur përcaktohet ndryshe, në seksionin 12.

Modifikime në krahasim me botimin e mëparshëm:

Jane bërë ndryshime në keto pjesë:

02 / 03 / 04 / 08 / 11 / 12 / 16.